

ONOMICHI INFORMATION

おのみち がつごう
尾道インフォメーション (8月号) Jul. 28, 2023/ 2023年7月28日



へんしゅう はっこう
編集・発行

From the Onomichi Association for International Exchange Promotion
(Public Relations Division, Onomichi City Hall)

おのみちしこくさいこうりゅうすいしんきょうぎかい
尾道市国際交流推進協議会
しやくしょひしよこうほうかない
(市役所秘書広報課内)

Phone 0848-38-9395

Fax 0848-38-9294



こちらからダウンロードもできます → <https://www.city.onomichi.hiroshima.jp/soshiki/11/57989.html>

~Free Counseling Sessions~

★Counseling with notary public officials★

All the information you need regarding immigration, visas, status of residence and any other daily life matters.

Date and Time: Aug. 19 (Sat), from 1:00 p.m. to 3:00 p.m.

Venue: Sogo Fukushi Center (Welfare Center)

※No need to make reservations. Confidentiality will be strictly maintained. Counseling is 30 mins per person.

※Notes※: Should you require assistance in your language, please bring along your own interpreter.

☎Hiroshima-ken Notary Publics Union Onomichi Branch

(Tel.: 0848-29-6514)

★Free Legal Advice by a Lawyer (Appointment only)★

All the information you need regarding general legal matters.

Date and Time: Aug. 2 (Wed), from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Mukaishima Branch

Date and Time: Aug. 7 (Mon), from 1:00 p.m. to 3:00 p.m.

Venue: Onomichi City Hall

Date and Time: Aug. 10 (Thu), from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Innoshima Branch

Date and Time: Aug. 18 (Fri), from 1:00 p.m. to 3:00 p.m.

Venue: Onomichi City Hall

※Notes※ Should you require assistance in your language, please bring along your own interpreter. Counseling is 20 mins per person.

★Free Legal Advice by a Judicial Scrivener

(Appointment only)★

All the information you need regarding premises registration matters etc.

Date and Time: Aug. 8 (Tue), from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Mukaishima Branch

Date and Time: Aug. 16 (Wed), from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Innoshima Branch

Date and Time: Aug. 17 (Thu), from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Setoda Branch

Date and Time: Aug. 21 (Mon), from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Onomichi City Hall

※Notes※ Should you require assistance in your language, please bring along your own interpreter. Counseling is 30 mins per person.

☎Onomichi City Hall, Public Relations Division

(Tel.: 0848-38-9395)

~無料相談~

★行政書士無料相談会 (予約はいりません。)

相談できること: 入国移住・ビザ・在留資格・生活で困っていること。

相談できないこと: 喧嘩のこと、登記、税金のこと。

日にちと時間: 8月19日 (土) 13:00~15:00

場所: 総合福祉センター (門田町22-5)

※予約はいりません、秘密は守ります、相談時間は30分

※注意※通訳が必要な人は通訳の人と一緒にきてください。

きくところ: 広島県行政書士会尾道支部

(Tel.: 0848-29-6514)

★無料弁護士相談 (予約がいります。)

法律のことを知りたいときに聞きましょう。

日にちと時間: 8月2日 (水) 13:00~16:00

場所: 向島支所

日にちと時間: 8月7日 (月) 13:00~15:00

場所: 尾道市役所

日にちと時間: 8月10日 (木) 13:00~16:00

場所: 因島総合支所

日にちと時間: 8月18日 (金) 13:00~15:00

場所: 尾道市役所

※注意※通訳が必要な人は通訳の人と一緒にきてください。

相談時間は1人20分間です。

★無料司法書士相談 (予約がいります。)

法律のことを知りたいときに聞きましょう。

日にちと時間: 8月8日 (火) 13:00~16:00

場所: 向島支所

日にちと時間: 8月16日 (水) 13:00~16:00

場所: 因島総合支所

日にちと時間: 8月17日 (木) 13:00~16:00

場所: 瀬戸田支所

日にちと時間: 8月21日 (月) 13:00~16:00

場所: 尾道市役所

※注意※通訳が必要な人は通訳の人と一緒にきてください。

相談時間は1人30分間です。

予約・きくところ: 秘書広報課広報広聴係

(Tel.: 0848-38-9395)

Innoshima Summer Festival in Ishida Zosen

Date and Time: Aug. 5 (Sat), from 8:00 p.m. to 8:10 p.m.

Venue: Ishida Shipbuilding Co., LTD. (Innoshima Mitsunosho-cho)

Contents: 300 fireworks will be set off.

☎Innoshima Summer Festival Jikko Iinkai
(Tel.: 0845-22-0482)

いんのしまサマーフェスティバル in 石田造船

日にちと時間: 8月5日 (土) 20:00~20:10

場所: 石田造船(株)(因島三庄町)

すること: 300発の打ち上げ花火。

きくところ: いんのしまサマーフェスティバル実行委員会
(Tel.: 0845-22-0482)

Garbage Collection Schedule during Obon

[Aug.11 (Fri) / Mountain Day]

Garbage collection day for the areas where combustibles are collected on Tuesdays and Fridays.

※No other garbage collection service.

※No acceptance of carried-in waste on this day.

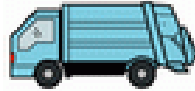
[During Obon Holidays]

Regular schedules.

☎Onomichi, Mitsugi and Mukaishima
(Tel.: 0848-48-2900)

Innoshima (Tel.: 0845-24-0432)

Setoda (Tel.: 0845-27-0454)



ごみすての日を守ってください。

[8月11日(金)山の日]

火曜日・金曜日が「もやせるごみ」の地域だけ捨てることができます。

※「もやせるごみ」ではないものは捨ててはいけません。

※ごみの持込受付はありません。

[お盆の間]

※お休みではありません。いつもと同じごみの日に捨ててください。

きくところ: 尾道・御調・向島 (Tel.: 0848-48-2900)

因島 (Tel.: 0845-24-0432)

瀬戸田 (Tel.: 0845-27-0454)

Summer Food Stalls Paradise in Mitsugi

Date and Time: Aug. 12 (Sat), from 4:00 p.m. to 9:00 p.m.

Venue: Mitsugi Ikoi Kaikan

Events: Food stalls (original menus and special menus in Mitsugi), kids dance performances

☎ Onomichi Shimanami Shokokai Mitsugi Branch
(Tel.: 0848-76-0282)

夏の屋台パラダイス in みつぎ

日にちと時間: 8月12日 (土) 16:00~21:00

場所: みつぎいこい会館

すること: 屋台(オリジナルメニューや御調ならではのメニューなど)、子ども達のダンス発表会

きくところ: 尾道しまなみ商工会御調支所
(Tel.: 0848-76-0282)

Kosanji Temple "Natsuhassusai"

~A lot of lotus flowers bloom at Kosanji temple. They are so beautiful. There are a lot of events such as a photo contest and a haiku contest. ~

Date and Time: From Jul. 15 (Sat) to Aug. 13 (Sun)

Time: From 9:00 a.m. to 5:00 p.m.

Venue: Kosanji Museum

Tickets: Adults JPY 1,400, H.S.S. & University Students JPY 1,000

※J.H.S.S. and under: Free

※Group discount: JPY 200 off (need over 20 people)

For more information, please check the website below.

<https://www.kosanji.or.jp/news/2023natsuhassu/>

☎Kosanji Museum

(Tel.: 0845-27-0800)

耕三寺「夏蓮祭」

~耕三寺の境内にたくさんの蓮が咲きます。とてもきれいです。缶バッジ作りや写真コンテスト、俳句コンテストなどのイベントがあります。~

日にち: 7月15日(土)~8月13日(日)

時間: 9:00~17:00

場所: 耕三寺博物館

お金: 大人1,400円、高校・大学生1,000円、中学生とそれ

より年下の人はずです。

※20人より多い人数で行くと200円安いです。

イベントの詳しい情報

<https://www.kosanji.or.jp/news/2023natsuhassu/>

きくところ: 耕三寺博物館

(Tel.: 0845-27-0800)



Senkoji Ropeway Operating Hours during Obon

Period: From Aug. 10 (Thu) to Aug. 15 (Tue)

Time: From 9:00 a.m. to 6:00 p.m.

☎ Senkoji Yama Ropeway (Tel.: 0848-22-4900)

お盆の時期〈8月10日(木)～8月15日(火)〉は千光寺山ロープウェイの時間が変わります。

乗ることができる時間：9:00～18:00

きくところ：

千光寺山ロープウェイ (Tel.: 0848-22-4900)



The 45th Setoda-cho Summer Festival

~Let's enjoy fireworks. Don't miss the main firework called "Naiyagara Falls." There will be some stage events and food stalls. ~

Date and Time: Aug. 19 (Sat), from 5:00 p.m. to 9:00 p.m.

Venue: Setoda Sunset Beach

※The parking areas near the venue will be crowded. Shuttle buses will be on service between some areas in Setoda and the venue.



☎ Setoda-cho Natsumatsuri Jikko Iinkai / Setoda Summer Festival Executive Committee (Tel.: 0845-27-2008)

第45回瀬戸田町 夏まつり

~色々な花火を楽しむことができます。メインは「ナイヤガラの滝」という名前の花火です。ステージイベントや屋台などもあります。~

日にちと時間：8月19日(土) 17:00～21:00

場所：瀬戸田サンセットビーチ

※会場の近くの駐車場はとても混みます。島の色んなところからシャトルバスによってサンセットビーチに行くことができます。

きくところ：瀬戸田町夏祭り実行委員会

(尾道しまなみ商工会瀬戸田支所内)

(Tel.: 0845-27-2008)



Innoshima Suigun Festival

Island Fire Festival

~Murakami Suigun will gather at the sandy beach lit up by fire. Let's enjoy Japanese drum performances and so on. Also, fireworks will be set off. ~

Date and Time: Aug. 26 (Sat), from 6:00 p.m. to 8:45 p.m.

Venue: Innoshima Amenity Park Shimanami Beach

Sea Festival

~This is the last event of the Suigun Festival. Boats called Kohaya rowing competition, "Kohara race" is the main event. ~

Date and Time: Aug. 27 (Sun) 8:30 a.m.~

Venue: Innoshima Amenity Park Shimanami Beach

※You can experience Kohaya boat rowing. Kohaya is the traditional Murakami Suigun messenger's boat.

☎ Innoshima Suigun Matsuri Jikko Iinkai / Innoshima Suigun Festival Executive Committee (Tel.: 0845-26-6212) Shimanami Beach (Only on the festival days) (Tel.: 0845-24-2513)

因島水軍まつり

島火まつり

~村上水軍が火に照らされた夜の砂浜に集まります。和太鼓などのパフォーマンスがあります。花火もあがります。~

日にちと時間：8月26日(土) 18:00～20:45

場所：因島アメニティ公園・しまなみビーチ

海まつり

~村上水軍が戦いに使った小早という船を使って競争(レース)をします。~

日にちと時間：8月27日(日) 8:30~

場所：因島アメニティ公園・しまなみビーチ

※小早体験(村上水軍が戦いに使った小早という船にのる体験)もできる予定です。

きくところ：

因島水軍祭り実行委員会

(Tel.: 0845-26-6212)

しまなみビーチ(祭りの日のみ)

(Tel.: 0845-24-2513)



Shimanami Festival

~Let's go to the event where you can enjoy the local food, culture and music! ~

Date and Time: Aug. 26 (Sat), from 11:00 a.m. to 8:00 p.m. and Aug. 27 (Sun), from 11:00 a.m. to 6:00 p.m.

Venue: Mukaisima Kaneyoshi Tosen Hiroba, Chakku Hiroba and Kaneyoshi Shotengai

Contents: Food and drink (including craft beer shops), music and etc.

※ "The 3rd Summer Garage Sale in Mukaishi・Kaneyoshi" will be held on Aug. 26 (Sat).

☎ Shimanami Festival Jikko Iinkai Jimukyoku (Tel.: 090-7129-0756)

しまなみフェスティバル

~向島で地域の食や文化、音楽を楽しめるイベントがあります。~

日にちと時間: 8月26日(土) 11:00~20:00、27日(日) 11:00~18:00

場所: 向島兼吉渡船広場、チャック広場、兼吉商店街周辺

すること: フード、ドリンクのお店(クラフトビールのお店もあります)、音楽など

※26日(土)は、「向島・かねよしの夏の第3回ガレージセール」もやっています。

きくところ: しまなみフェスティバル実行委員会事務局 (Tel.: 090-7129-0756)

Super・Colored Pencils Art Exhibition

~The art works drawn by 12 Japanese artists are on exhibit. ~

Date: From Jul. 1 (Sat) to Sep. 3 (Sun)

Time: From 9:00 a.m. to 5:00 p.m.

(Last entry: 4:30 p.m.)

Venue: Onomichi City Museum of Art

※Closed on Mondays (Except on holidays)

Tickets: Adults JPY 800, H.S.S. & University Students JPY 550

※J.H.S.S. and under: Free

※70 years old and older: Free (need ID)

☎ Onomichi City Museum of Art

(Tel.: 0848-23-2281)

超・色鉛筆アート展

~日本の色鉛筆アートの作家12人による作品を見ることができます。~

日にち: 7月1日(土)~9月3日(日)

時間: 9:00~17:00 (16:30までに入ってください。)

場所: 尾道市立美術館

※月曜日はお休みです。

(祝日の場合はお休みではありません。)

お金: 大人800円、高校・大学生550円、中学生とそれより年下の人、70歳より年上の人とはたです。

きくところ: 尾道市立美術館

(Tel.: 0848-23-2281)



The Costume & Cosplay.

Onomichi Festa 2023

~ The participants are wanted. A grand prize winner of the contest will get a prize of JPY200,000. ~

Date: Oct. 1 (Sun)

Venue: Shimanami Koryukan

Contents: Costume parade & contest, awards ceremony

How to apply?: Please apply by email or fax.

Email: kasou@ononavi.jp

Fax: 0848-22-2201

Application deadline: Aug. 31 (Thu)

※For more information, please see the website blow.

<http://www.kasouonomichi.com>

☎ Zenkoku Kaso Taikai in Onomichi Jikko Iinkai

(Tel.: 0848-36-5495)

仮装&コスプレ・オノミチフェスタ 2023

~仮装パレード&コンテストに出る人を募集しています。コンテストのグランプリは賞金20万円がもらえます。~

日にち: 10月1日(日)

場所: しまなみ交流館など

すること: 仮装パレード&コンテスト、表彰式

申込: メールかFaxで申し込みます。

Email: kasou@ononavi.jp

Fax: 0848-22-2201

申込の締切: 8月31日(木)

※詳しいことは、下のホームページを見てください。

<http://www.kasouonomichi.com>

きくところ: 全国仮装大会inおのみち実行委員会

((一社)尾道観光協会内 Tel.: 0848-36-5495)

